



**I.C. Aldeno - Mattarello**

# **BENVENUTI A SCUOLA!**

**INFORMAZIONI ESSENZIALI  
PER FAMIGLIE E STUDENTI DI ORIGINE STRANIERA**

---

Questo documento dà le informazioni più importanti sull'organizzazione delle scuole dell'Istituto Comprensivo Aldeno-Mattarello.

È stato pensato per aiutare i genitori di origine straniera a conoscere e capire il funzionamento della scuola dei loro figli. Per questo motivo è scritto in italiano semplice e tradotto anche in altre lingue.

---

Prima di tutto vi diciamo **BENVENUTI A SCUOLA!!**

La scuola in Italia è un diritto e un dovere di tutti i bambini e i ragazzi. In qualunque momento dell'anno, all'arrivo in Italia, ognuno ha il diritto/dovere di iscriversi a scuola.

Nella Provincia Autonoma di Trento Il sistema scolastico è organizzato così:

0 - 6 ANNI

**Asilo nido:** fino a 3 anni

**Scuola dell'infanzia:** da 3 a 6 anni

6 - 14 ANNI (PRIMO CICLO DI ISTRUZIONE)

**Scuola primaria:** da 6 a 11 anni (5 anni scolastici)

**Scuola secondaria di primo grado:** da 11 a 14 anni (3 anni scolastici)

Alla fine del primo ciclo di istruzione c'è l'esame di stato.

DOPO I 14 ANNI (SECONDO CICLO DI ISTRUZIONE)

**Scuola secondaria di secondo grado:** da 14 a 19 anni (5 anni scolastici).

Alla fine c'è l'esame di stato.

oppure

**Istruzione e formazione professionale:**

- per la qualifica professionale: da 14 a 17 anni
- per il diploma professionale: 1 anno in più (quarto anno)

## INFORMAZIONI GENERALI

### SULL'ISTITUTO COMPRENSIVO ALDENO-MATTARELLO



L'anno scolastico inizia a settembre e finisce a giugno.

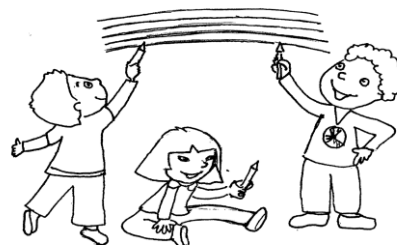
I periodi di vacanza sono:

- Natale (circa 15 giorni)
- Pasqua (circa 1 settimana)
- 1 novembre (Festa di Ognissanti), 8 dicembre (Festa dell'Immacolata), 25 aprile (Festa della Liberazione), 1 maggio (Festa del Lavoro), 2 giugno (Festa della Repubblica)
- altri 2 giorni decisi ogni anno dall'Istituto

Nell'Istituto Comprensivo Aldeno-Mattarello ci sono

4 scuole primarie:

- scuola primaria di Aldeno
- scuola primaria di Cimone
- scuola primaria di Mattarello
- scuola primaria di Romagnano



L'orario settimanale di tutte queste scuole è su 5 giorni:

- ogni mattina, dal lunedì al venerdì
- tre pomeriggi obbligatori e due non obbligatori

Il sabato la scuola è chiusa.

	LUNEDÌ	MARTEDÌ	MERCOLEDÌ	GIOVEDÌ	VENERDÌ
8:00	italiano				
	matem.				
	storia				
	arte				
12:00 14:00	MENSA	MENSA	MENSA	MENSA	MENSA
16:00			Laboratori		Laboratori
			Laboratori		Laboratori

Nell'Istituto Comprensivo Aldeno-Mattarello ci sono

2 scuole secondarie di primo grado:

- Scuola secondaria di primo grado di Aldeno
- Scuola secondaria di primo grado di Mattarello



Nella scuola secondaria di Aldeno ci sono due possibilità di orario:

orario su 5 giorni:

- ogni mattina, dal lunedì al venerdì
- due pomeriggi obbligatori e due non obbligatori

	LUNEDÌ	MARTEDÌ	MERCOLEDÌ	GIOVEDÌ	VENERDÌ
800	italiano				
	matem.				
	storia				
	arte				
1200 1400	MENSA	MENSA	MENSA	MENSA	MENSA
			Laboratori		Laboratori
1600			Laboratori		Laboratori

orario su 6 giorni:

- ogni mattina, dal lunedì al sabato
- un pomeriggio obbligatorio e due non obbligatori

Anche nella scuola secondaria di Mattarello ci sono due possibilità di orario:

orario su 5 giorni:

- ogni mattina, dal lunedì al venerdì
- due pomeriggi obbligatori e uno non obbligatorio

orario su 6 giorni:

- ogni mattina, dal lunedì al sabato
- un pomeriggio non obbligatorio

## Cosa si impara a scuola

Nella scuola primaria e nella scuola secondaria di primo grado i bambini e i ragazzi studiano:

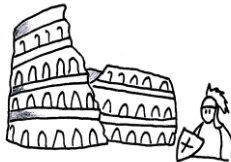
- lingua italiana



- lingue comunitarie (inglese e tedesco)



- storia



- geografia



- matematica



- scienze



- tecnologia



- musica



- arte e immagine



- scienze motorie e sportive



- religione (non obbligatoria)



In tutte le scuole primarie dell'Istituto e nella scuola secondaria di Aldeno alcune discipline sono insegnate anche in inglese.

## **Il libretto scolastico personale**

A ogni studente, viene dato un libretto scolastico personale che serve per tutte le comunicazioni tra la scuola e la famiglia.

I genitori devono firmare tutte le comunicazioni che arrivano dalla scuola.



## **Il rispetto dell'orario scolastico**

A scuola bisogna arrivare sempre in orario, cioè almeno 5 minuti prima dell'inizio delle lezioni.



Se uno studente arriva in ritardo, i genitori devono scrivere agli insegnanti per spiegare il perché; nel libretto scolastico personale ci sono alcune pagine per la “giustificazione dei ritardi”.

Se uno studente deve entrare a scuola dopo l'inizio delle lezioni oppure deve uscire prima della fine, i genitori devono scrivere agli insegnanti per chiedere il permesso; nel libretto scolastico personale ci sono alcune pagine per il “permesso d'entrata o d'uscita fuori orario”.

## **Le assenze dalla scuola**

Se uno studente non va a scuola (perché è ammalato o per altri motivi), i genitori devono scrivere agli insegnanti per spiegare il perché; nel libretto scolastico personale ci sono alcune pagine per la “giustificazione delle assenze”.



## **Uscita degli studenti dalla scuola**

I bambini delle classi prime e seconde della scuola primaria non possono andare a casa da soli quando escono da scuola: un adulto deve venire a prenderli.



I bambini più grandi possono invece tornare a casa da soli.

## I libri e il materiale scolastico

Nella scuola primaria i libri sono gratis e sono dati dalla scuola.

Nella scuola secondaria i libri sono dati in prestito dalla scuola, vanno quindi usati con cura e restituiti.

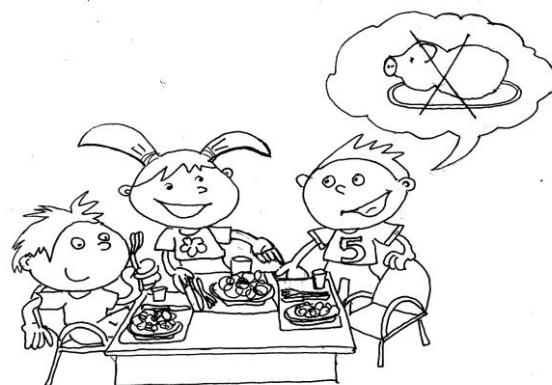


Le famiglie devono comperare il materiale scolastico (quaderni, penne, matite, ecc.). In caso di gravi difficoltà, la scuola può aiutare la famiglia.

## La mensa scolastica

In tutte le scuole dell'Istituto c'è la mensa scolastica.

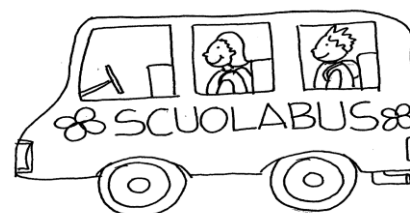
Gli studenti possono mangiare in mensa quando c'è scuola al pomeriggio. Il buono pasto va consegnato il giorno stesso, compilato con tutti i dati. Se viene dimenticato, va consegnato il giorno dopo.



La mensa non è obbligatoria (si può andare a mangiare a casa) ed è a pagamento. La segreteria dell'Istituto dà tutte le informazioni per l'iscrizione alla mensa, per il pagamento e per l'eventuale riduzione del costo. Si può chiedere una dieta speciale per motivi di salute o per motivi religiosi.

## Il trasporto scolastico

Gli studenti possono essere trasportati con il pulmino scolastico, se abitano più di 1 Km lontano da scuola.

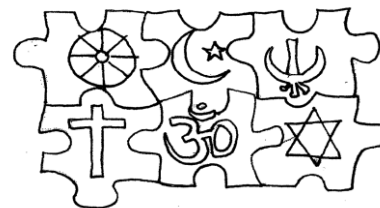


La segreteria dell'Istituto dà tutte le informazioni per l'iscrizione al trasporto, per il pagamento e per l'eventuale riduzione del costo.



## La scelta alternativa all'insegnamento della religione cattolica

L'insegnamento della religione cattolica è previsto per 2 ore alla settimana nella scuola primaria e per 1 ora nella scuola secondaria, ma non è obbligatorio: i genitori possono decidere se il figlio frequenterà le lezioni di religione cattolica oppure no.



Quando i genitori decidono che il figlio non frequenterà le lezioni di religione cattolica, scelgono le attività alternative che potrà fare, tra quelle proposte dalla scuola.

## Le attività fuori dalla scuola

Ogni anno le scuole organizzano delle attività fuori dalla scuola: viaggi, passeggiate, visite a musei, ecc.

È molto importante mandare i propri figli, ma non è obbligatorio: in questo modo i bambini e i ragazzi

hanno la possibilità di fare esperienze interessanti e di conoscere cose nuove, assieme agli insegnanti e ai compagni.



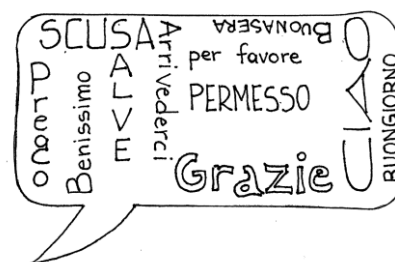
Di solito le attività fuori dalla scuola hanno un costo per la famiglia. In caso di gravi difficoltà, la scuola può aiutare la famiglia.

## Per imparare l'italiano

La scuola organizza lezioni di italiano per i bambini e i ragazzi che non conoscono questa lingua o la conoscono poco.

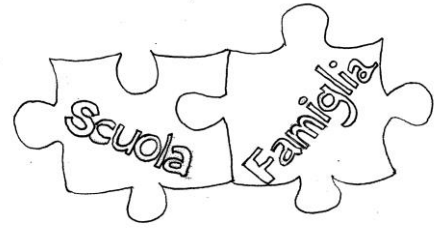
Queste lezioni di italiano sono organizzate durante l'orario scolastico o anche fuori dall'orario.

La scuola riconosce i bisogni e le possibili difficoltà degli studenti di origine straniera e adatta i suoi programmi di insegnamento. La valutazione del lavoro e dei risultati dello studente tiene conto di questi adattamenti.



## I colloqui con gli insegnanti

I momenti di incontro con gli insegnanti sono molto importanti. Nel primo periodo dell'anno scolastico (di solito verso la fine di ottobre) gli insegnanti chiamano tutti i genitori per presentare il programma della classe.



Durante l'anno ci sono poi i colloqui individuali: gli insegnanti parlano con i genitori di ogni studente, in giorni e orari comunicati dalla scuola.

Alla fine del primo quadrimestre (a febbraio) e alla fine del secondo quadrimestre (a giugno) gli insegnanti chiamano tutti i genitori per dare il documento di valutazione.

In caso di bisogno gli insegnanti possono chiamare i genitori con una comunicazione sul libretto personale. Anche i genitori possono chiedere un colloquio con gli insegnanti con una comunicazione sul libretto personale.

### **IMPORTANTE!!**

Nell'Istituto Comprensivo Aldeno-Mattarello ci sono due insegnanti che si occupano degli studenti e delle famiglie di origine straniera: l'insegnante per la scuola primaria è Elisabetta Giovannini; l'insegnante per la scuola secondaria di primo grado è Rita Palma.

I genitori possono chiedere l'aiuto di queste due insegnanti per eventuali bisogni o difficoltà.

### **Recapiti telefonici**

- Segreteria: 0461/945237
- Scuola primaria di Aldeno: 0461/842264
- Scuola primaria di Cimone: 0461/855215
- Scuola primaria di Mattarello: 0461/945376
- Scuola primaria di Romagnano: 0461/349119
- Scuola secondaria di primo grado di Aldeno: 0461/842823
- Scuola secondaria di primo grado di Mattarello: 0461/945237



